

GEN 2.1 MASS-SYSTEM, LUFTFAHRZEUGKENNZEICHNUNG, GESETZLICHE FEIERTAGE

1. MASSEINHEITEN

1.1. Im österreichischen Flugfernmelde-, Flugverkehrs- und Flugwetterdienst gelangen Maßeinheiten gem. ICAO Anhang 5 zur Anwendung.

1.2. In der AIP sind wichtige Höhen sowohl in Metern als auch in Fuß angegeben.

1.3. Die mit * bezeichneten Maßeinheiten sind von der ICAO für eine unbestimmte Übergangszeit als Alternativ-Maßeinheit zugelassen und werden vorläufig weiter benutzt:

1.4. Seemeilen *:

Entfernung für Navigation, Standortmeldungen usw. - im allgemeinen bei Entfernungen von mehr als 2 bis zu 3 Seemeilen

1.5. Meter:

Verhältnismäßig kurze Entfernung wie z.B. auf Flugplätzen (Pistenlänge)

1.6. Fuß *:

Höhen über Meer (MSL), Ortshöhen über Meer und Höhen über Grund (GND)

1.7. Knoten *:

Horizontale Geschwindigkeit einschließlich Windgeschwindigkeit

1.8. Fuß pro Minute *:

Vertikale Geschwindigkeit

1.9. Grade mißweisend:

Windrichtung für Landung und Abflug

1.10. Grade rechtweisend:

Windrichtung außer für Landung und Abflug

1.11. Kilometer oder Meter:

Sicht einschließlich Pistensicht

1.12. Hektopascal:

Höhenmessereinstellung, Luftdruck

1.13. Grad Celsius:

Temperatur

1.14. Tonnen oder Kilogramm:

Gewicht, Menge

1.15. Stunden, Minuten und Sekunden: (wobei der Tag von 24 Stunden um Mitternacht UTC beginnt)

Zeit

1.16. Liter:

Volumen, Fassungsvermögen

GEN 2.1 MEASURING SYSTEM, AIRCRAFT MARKINGS, LEGAL HOLIDAYS

1. UNITS OF MEASUREMENT

1.1. In the Austrian telecommunication service, Air Traffic Services and aeronautical meteorological service units of measurement according to ICAO Annex 5 are applied.

1.2. In the AIP important vertical distances are given in metres and feet.

1.3. Units of measurement annotated by * are approved by ICAO as alternative units for an undetermined transition period and will be retained until further notice:

1.4. nautical miles *:

Distance used in navigation, position reporting, etc. Generally in excess of 2 to 3 nautical miles

1.5. metres:

Relatively short distances such as those relating to aerodromes (e.g. runway length)

1.6. feet *:

Altitudes, elevations and heights

1.7. knots *:

Horizontal speed including wind speed

1.8. feet per minute *:

Vertical speed

1.9. degrees magnetic:

Wind direction for landing and take-off

1.10. degrees true:

Wind direction except for landing and take-off

1.11. kilometres or metres:

Visibility including runway visual range

1.12. hectopascal:

Altimeter setting, atmospheric pressure

1.13. degrees Celsius:

Temperature

1.14. tons or kilograms:

Weight, mass

1.15. hours, minutes and seconds: Time (the day of 24 hours beginning at midnight UTC)

1.16. litres:

Volume, tank capacity

1.17. Liter pro Minute:

Durchflußleistung

1.17. litres per minute:

Pump capacity (delivery rate)

2. ZEITSYSTEM

2.1. Zeitangaben im Flugverkehrsdienst, im Flugfernmelddienst, Flugwetterdienst und in den vom Luftfahrtinformationsdienst veröffentlichten Dokumenten erfolgen in "Koordinierter Weltzeit (UTC)".

Anmerkung: Die Betriebszeiten der Flugfelder (Secondary) werden in Ortszeit angegeben.

Der Beginn des Tages wird mit 0000 Uhr, das Ende mit 2359 Uhr angegeben.

2.2. Als Ortszeit gilt in Österreich die "Mittlere Ortszeit" (LMT = UTC + 1 HR) oder die "gesetzliche Sommerzeit" (UTC + 2 HR).

2.3. Während der gesetzlichen Sommerzeit ist daher von allen in der AIP in UTC verlautbarten Dienststunden und Betriebszeiten, die in der Ortszeit gleichbleiben, 1 HR abzuziehen:

z.B.: LOWS AD 2.3, Punkt 7
ATS: 0500 - 2200 ist zu lesen als 0400 - 2100
d.h. Ortszeit Sommer und Winter gleichbleibend 0600 - 2300

2.4. Dienststunden bzw. Betriebszeiten, die während der gesetzlichen Sommerzeit verlängert bzw. erweitert werden, sind ergänzend bei den in der AIP verlautbarten Zeiten angeführt.

2.5. Der Zeitraum, in dem die gesetzliche Sommerzeit gültig ist, wird mit AIC bekanntgegeben.

2.6. Bei den im Luftfahrthandbuch Österreich in Klammern angeführten Dienststunden bzw. Betriebszeiten handelt es sich um die während der gesetzlichen Sommerzeit gültigen Dienststunden bzw. Betriebszeiten.

3. GEODÄTISCHES BEZUGSDATUM

3.1. Name/Datumsbezeichnung:

Alle veröffentlichten geografischen Koordinaten angezeigt in Breite und Länge sind im World Geodetic System - 1984 (WGS-84) geodätischen Bezugsdatum ausgedrückt.

Geodätische Undulation: Die Höhendifferenz zwischen dem Ellipsoid (GNSS Höhenbezug) und dem Geoid (orthometrischer Höhenbezug) wird als geodätische Undulation bezeichnet. Dieser Wert bestimmt den Abstand des Geoids über (positive Undulation des Geoids) oder unter (negative Undulation des Geoids) dem Bezugsellipsoid.

Geodätische Undulation = Ellipsoidische Höhe - Orthometrische Höhe (Höhe über dem Meeresspiegel)

Der Wert der geodätischen Undulation ist für jeden Flughafen verlautbart. Der Wert wird in M und in FT angegeben.

2. TIME SYSTEM

2.1. "Universal Time Coordinated (UTC)" is used in the air traffic communication services, air traffic meteorological service and in documents published by the Aeronautical Information Service.

Remark: Operating hours of Secondary aerodromes are published in local time.

The beginning of the day is designated as 0000 and 2359 for the end of the day.

2.2. Local time in Austria is the "local mean time" (LMT = UTC + 1 HR) or the "legal summer time" (UTC + 2 HR).

2.3. During legal summer time, therefore, the operational hours published in the AIP in UTC, which remain unchanged in local time, have to be subtracted by 1 HR:

e.g.: LOWS AD 2.3, item 7
ATS: 0500 - 2200 to be read as 0400 - 2100
i.e. local time remaining unchanged summer and winter 0600 - 2300

2.4. Operational hours which are extended or increased during legal summer time are additionally notified to the times published in the AIP.

2.5. The period of time within legal summer time is effective will be announced by AIC.

2.6. In the AIP of Austria hours of operation stated in brackets are applicable during the legal summer time.

3. GEODETIC REFERENCE DATUM

3.1. Name/designation of datum:

All published geographical coordinates indicating latitude and longitude are expressed in terms of the World Geodetic System - 1984 (WGS-84) geodetic reference datum.

Geodetic Undulation: The height difference between the ellipsoid (GNSS height reference) and the geoid (orthometric height reference) is called the geoid undulation. This value defines the distance of the geoid above (positive undulation of the geoid) or below (negative undulation of the geoid) the reference ellipsoid.
Geoid Undulation = Ellipsoidal Height - Orthometric Height (altitude)

The value of the geoid undulation is published for each airport. This value is expressed in M and in FT.

3.2. Anwendungsgebiet:

Das Anwendungsgebiet für die veröffentlichten geografischen Koordinaten stimmt mit dem Zuständigkeitsbereich des Luftfahrtinformationsdienstes überein, d.h. das ganze Gebiet von Österreich.

3.3. Identifizierung veröffentlichter geografischer Koordinaten durch Verwendung eines Sterns:

Ein Stern (*) wird verwendet um geografische Koordinaten zu bezeichnen, welche nicht in WGS-84 Koordinaten veröffentlicht wurden, und deren Genauigkeit nicht mit den Anforderungen in ICAO Anhang 11, Kapitel 2 und ICAO Anhang 14, Band I und II, Kapitel 2 übereinstimmen. Genaue Angaben für die Festlegung und Meldung von WGS-84 Koordinaten stehen im ICAO Anhang 11, Kapitel 2 und ICAO Anhang 14, Band I und II, Kapitel 2.

4. STAATZUGEHÖRIGKEITS- UND EINTRAGUNGSZEICHEN

4.1. Das Staatszugehörigkeitszeichen für die in Österreich eingetragenen Zivilluftfahrzeuge besteht aus den Buchstaben OE.

4.2. Dem Staatszugehörigkeitszeichen folgt ein Bindestrich und das Eintragungszeichen.

Das Eintragungszeichen besteht

- bei Segelflugzeugen, Motorseglern und Ultraleichtluftfahrzeugen aus einer vierstelligen Zifferngruppe, z.B. OE-5321;
- bei anderen Luftfahrzeugen aus einer dreistelligen Buchstabengruppe, z.B. OE-ABC.

Die Zivilluftfahrzeug- und Luftfahrtgerät-Verordnung (BGBl. II NR 424/2005, in der geltenden Fassung) ist maßgeblich.

5. GESETZLICHE FEIERTAGE

- 1. Jänner
- 6. Jänner
- 1. Mai
- 15. August
- 26. Oktober
- 1. November
- 8. Dezember
- 25. Dezember
- 26. Dezember

Die folgenden beweglichen Feiertage sind ebenfalls gesetzliche Feiertage. Das genaue Datum wird mit AIC zu Beginn eines jeden Jahres verlautbart.

- Ostermontag
- Christi Himmelfahrt
- Pfingstmontag
- Fronleichnam

3.2. Area of application:

The area of application for the published geographical coordinates coincides with the area of responsibility of the Aeronautical Information Service, i.e. the entire territory of Austria.

3.3. Use of an asterisk to identify published geographical coordinates:

An asterisk (*) will be used to identify geographical coordinates which have not been published in WGS-84 coordinates and whose accuracy of original field work does not meet the requirements in ICAO Annex 11, Chapter 2 and ICAO Annex 14, Volumes I and II, Chapter 2. Specifications for determination and reporting of WGS-84 coordinates are given in ICAO Annex 11, Chapter 2 and in ICAO Annex 14, Volumes I and II, Chapter 2.

4. AIRCRAFT NATIONALITY AND REGISTRATION MARKS

4.1. The nationality mark for civil aircraft registered in Austria consists of letters OE.

4.2. The nationality mark is followed by hyphen and the registration mark.

The registration marks consist of

- a four-figure group for gliders, motor gliders and ultra light aircraft, e.g. OE-5321;
- a three-letter group for other aircraft, e.g. OE-ABC.

The Rules and Regulations on Civil Aircraft and Aviation Equipment (BGBl. II NR 424/2005, as amended) are applicable.

5. LEGAL HOLIDAYS

- 1 JAN
- 6 JAN
- 1 MAY
- 15 AUG
- 26 OCT
- 1 NOV
- 8 DEC
- 25 DEC
- 26 DEC

Following movable holidays are also considered legal holidays. Exact date will be published by AIC, at the beginning of every year.

- Easter Monday
- Ascension Day
- Whit Monday
- Corpus Christi Day